



学费通知

请尚未缴纳学费的家长尽快将学费付清。  
请先登录进您的账户检查您的账户余额，并用以下两种方式之一付款：

- Zelle Quickpay 支付。Pay to: [payment@raychineseschool.org](mailto:payment@raychineseschool.org); 收款人: Ray Chinese School. 请务必注明Login ID !
- 支票支付: 在支票上注明您的登录账号及您的电话号码, 然后付支票给“Ray Chinese School”。您可邮寄您的学费到如下地址: Ray Chinese School P.O. Box 4018, Naperville, IL 60567 - 4018.

~~ 感谢您的支持！

瑞华家长志愿者招募

尊敬的所有瑞华家庭：

大家好！

在过去的三十年中，瑞华的日常教学活动和课外活动都离不开家长义工的无私奉献！为了更好地服务瑞华的学员，我们诚挚邀请您成为我们的家长义工团队的一员。

家长义工们将在学校的各个方面发挥重要作用。您可以选择在我们的日常教学时间来学校帮忙，也可以在各类学校活动中参与。如果您有意愿加入我们义工团队，请扫码入群。

感谢各位家长的支持与参与！也谢谢你们为瑞华孩子们示范了积极向上、服务、合作等宝贵品质。

群聊: 瑞华家长志愿者群



该二维码7天内(3月7日前)有效，重新进入将更新

ACA 第四届图书捐赠活动通知

2024 ACA 第四届图书捐赠活动拉开帷幕！主题是“美食、文化和遗产”。我们精心挑选了8本图书，将赠送给 Naperville 及周边地区的小学图书馆以庆祝亚裔月：

文化的传承通过食物是最直接的。生活在美国这个大熔炉里，如何将我们的味觉记忆和文化遗产给下一代？食物不仅是文化遗产的象征，也是亚裔美国人自我身份的重要表达方式。

感谢大家的鼎力支持和捐款，使 ACA 连续三年成功举办了图书捐赠活动，而且图书的数量和受惠的学校逐年增加。在第四届图书捐赠项目开启之际，诚邀各位一如既往地支持 ACA。捐款请用 Zelle to ACA: [ilaca.org@gmail.com](mailto:ilaca.org@gmail.com)

或者 GoFundMe: <https://gofund.me/e2e7ae50>

我们本周六 1-3pm 将在瑞华中文学校前台设立捐款箱，无论金额大小，对改变亚裔处境都十分有益。

让我们一起努力，增进孩子们对了解丰富多彩亚裔文化的兴趣，及对亚裔身份的认同感与自豪感！

亚洲文化协会

学生作文-1  
可爱的猫咪

六年级: 刘豫姝 指导老师: 许毓婷

我有两只猫，它们叫 Erica 和 Dorito，是 2021 年收养的。它们今年两岁了。Dorito 是狸花猫，Erica 是黑白猫。它们都很可爱，给我带来了许多欢乐。

Erica 比 Dorito 大两个月。它很爱干净，每天都洗好几次脸。它也很聪明和勇敢。它会抓老鼠，也会爬树。不管我们在打印东西还是修理电器，它都很好奇，会立即跑过去看。它每天都喜欢出去溜达。有时候溜达着就找不到回家的路了。最近一次，它丢了两个星期。我们天天出去找它，也没看见过它。忽然，它有一天自己就回来了。我们都很惊奇和高兴。

Dorito 不像 Erica 那么勇敢，但它憨厚可爱也很灵敏。它会自己开门。它想跟我们玩的时候，它会用爪子摸一下它想玩的东西，我们就知道它希望我们用这个玩具逗他玩。我们一回来它就躺在我们面前打滚，让我们抚摸它。

它们有时候会互相追着跑，跑起来的声音像马蹄声。它们有的时候也会打架，打起来呜呜地叫，满屋子追。但是它们只是打着玩，并不会让对方受伤。

我很爱我两只猫。他们是我很好的陪伴。



学生作文-2  
巴黎之行

六年级: 刘梓琪 指导老师: 许毓婷

去年春假，妈妈爸爸带我来到法国的首都——巴黎。我们乘飞机飞了八个多小时才来到了目的地。一下飞机，淘气的冷风欢迎我们的到来。我们在旅馆放下行李以后，就开始在附近美丽的社区游览。我们看到了许多的公园、糕点店，还有各种各样的教堂。可是，这些都比不上世界闻名的埃菲尔铁塔、卢浮宫，还有凡尔赛宫。

埃菲尔铁塔是一个 330 米高耸入云的建筑，在 1889 年建成，成为当时世界最高的建筑，是建筑史上的精品。我们爬了很长时间才走到最高的一层。虽然我们累得气喘吁吁，尤其是我的爸爸。塔顶的风景美得让我们惊叹不已。

卢浮宫是一个特别著名的艺术博物馆，里面保存着来自世界各地的绘画、雕塑、珠宝等无价之宝。这里保存着的三百五千件作品里有举世闻名的蒙娜丽莎、胜利女神像、断臂维纳斯。这里的藏品众多，虽然让人眼花缭乱，但是我们还可以感受到以前艺术家的创造力和想象力。

我们还参观了凡尔赛宫。凡尔赛宫不在巴黎的市区内，而在郊区。它以前是一个皇家的宫殿，现在成为了一个博物馆，(接下页)

(接上页) 保存着当年皇家的生活环境和特别的艺术收藏。

巴黎的美食也有独特的风味。从美味的糕点到热气腾腾的洋葱汤, 各种各样, 好吃极了! 面包也有很特别的吃法, 有的特别长, 有的圆乎乎的, 还有的被编成很多可爱的形状。饭店里的服务员热情的给你端上香甜的食品, 其中有蜗牛、鞑靼牛肉、油封鸭腿、马卡龙等。我们逛完博物馆, 再吃上一顿美味的晚餐, 给我们的每一天都画上一个完美的句号。

巴黎之行真是令人流连忘返。如果有机会的话, 我希望还能再到巴黎旅游一次!

## 学生作文-3

### 印第安纳的足球赛

六年级: 詹洋 指导老师: 许毓婷

星期四, 爸爸宣布了一个好消息: “明天我们要去 Indianapolis 参加足球锦标赛。”这是我踢足球以来第一次去外州参加足球赛, 还要住宾馆呢。我都兴奋得等不及了!

星期五我刚放学回家, 爸爸已经把所有的行李准备好了。我们马上出发。开了三个半小时的车, 我们终于到达 indianapolis 了!

第二天一大早, 爸爸带我来到了球场。我的队友们都已经到了, 我赶紧跟他们热身起来。天气虽然很冷, 但大家都很兴奋, 因为这是我们的第一场比赛。随着裁判一声哨响, 比赛开始了。一发球他们就马上进攻起来。对手很强, 他们的配合打得非常的默契, 经常通过传球找到我们的漏洞。如果不是我们的守门员表现出色, 我们早就失球了。在上半场结束前, 他们终于抓住一次机会进了一球。上半场我们零比一落后。

中场休息的时候, 教练做了战术调整, 特别告诉我需要多利用自己的速度突破。下半场开始了, 我试着突破了几次, 但对方的中后卫又快又强壮, 每次都被他防了下来。时间越来越少, 我不禁着急起来。但我发现对方边后卫的速度没有呢么快。我偷偷地跟在他的后面, 趁他不注意, 抢到他球, 马上往前冲刺, 他追不上我了。面对对方的守门员, 我冷静地一脚射门, 球进了!!! 我和我的队员拥抱欢呼起来。在这时裁判吹响全场比赛结束的哨音。我们艰难地逼平了对手。教练告诉我们虽然没有赢, 但我们坚持到最后, 值得表扬。

这真是一场令人难忘的球赛。

## 学生作文-4

### 南京

AP 中文: Anwen Lu 指导老师: 田园老师

南京是中国东部的一个城市, 也是江苏省的省会。它有着丰富的历史, 是中国多个王朝的首都。今天, 它是这个地区的主要文化和经济中心, 是中国的繁华都市。

南京, 通常被称为“南方首都”, 在中国历史上发挥了重要作用。这座城市位于长江上, 她因为美丽如画的风景、传统建筑和充满活力的文化而闻名世界。

另外, 南京拥有许多著名的文化古迹, 如中山陵、明孝陵、夫子庙等。其中中山陵最有名, 是孙中山先生的陵墓, 是为了纪念孙中山先生的丰功伟绩而建的。陵墓是由石块砌成的气势宏伟的圆形墓室, 里面安放着孙中山先生的灵柩。也是中国近现代历史的象征之一。

此外, 南京的美食也是我最想念的, 不容错过。南京的鸭血粉丝汤、小笼包、盐水鸭等美食都让人垂涎三尺。品尝这些地道的美食, 可以让我们这一些 ABC 更好地了解南京的风土人情, 更加感受到南京人民的热情好客。我们家最喜欢南京盐水鸭, 它又鲜又嫩又多汁。这道美食将鸭肉先用盐水腌几天, 然后再以特殊的方法制成。据说独特的盐水处理可以让鸭肉少了腥味, 使得鸭肉(接右上)

(接左下) 更紧实, 更入味, 所以吃起来外皮酥脆, 非常有嚼劲。这些美食不仅味道鲜美, 而且具有独特的历史和文化背景, 让人们在品尝美食的同时也能领略到南京的文化和历史。

总之, 南京是一座充满魅力和活力的城市。大家回中国的时候一定要去看看。

## 学生作文-5

### 我最喜欢的中文动画片

六年级: 杜佳成 指导老师: 刘鑫

《熊出没》是我最喜欢看的中文动画片。它诉说的是生活在森林里的人和动物们有趣的故事。

熊大, 熊二, 和光头强是这部动画片的主要人物。熊大和熊二是一对兄弟。熊大勇敢, 有责任心而且强壮。熊二是个迷糊, 爱贪吃, 但很友好的熊。光头强和它们一起生活在这片森林里。光头强经常随意砍树, 破坏森林。熊大和熊二是这片森林的保护者。电影是讲熊大和熊二成功阻止光头强破坏这片森林的故事。

我很喜欢《熊出没》, 因为它很有趣, 我看了很高兴。



 <b>劉文翰 牙醫博士</b> Dr. Tony W. Liu, DDS Acacia Family Dentistry Family Dentist (美國牙醫協會會員)	 <b>劉慧如 牙醫博士</b> Dr. Laura Liu, DMD, MS DuPage Orthodontics Orthodontic Specialist (美國牙齒矯正協會會員)	 <b>劉倩如 牙醫博士</b> Dr. Jasmine Liu, DMD, UIC College of Dentistry Clinical Instructor 伊利諾大學牙醫學院臨床指導老師
<b>您的牙齒健康, 請交給 Acacia Family Dentistry 牙醫團隊, 為您把關!</b>		
 <b>★最新牙醫設備, 預防 COVID-19★</b> <b>★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器</b> <b>提供免費牙齒矯正諮詢</b> <b>請電: 630-357-0002</b> 地址: 3060 Ogden Ave. Suite 300, Lisle IL. 60532 Free Orthodontic Consultation		

杨思军内科家庭医师诊所 中文热线 630-312-0731.

办公电话630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com

地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL60563  
(2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验, 竭诚为中文学校的学生和父母提供多方面的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询, 全家体检, 学生学校体检, 学校运动检查 sport exam, 疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。

CAP Dental Care 网站: <https://www.capdentalcare.com>

数字化现代牙科诊所, 3D-CBCT, 3D-Digital Scanner, 牙科激光。为成人/儿童提供口腔全科保健和治疗。接受 PPO Dental Insurance; 为无保险病人提供 membership, 可享受 20-30% 折扣。Kaiyun Chen DDS, PhD: 陈开云医生, 华西口腔正畸博士, UIC Dental School DDS, 执业 20 年; Ruoyu Pang DDS, PhD: 庞若愚医生, 华西口腔牙周博士, UIC Dental School DDS, 执业 20 年; 免费提供种植牙、口腔正畸 Braces 矫正 (自锁托槽/全瓷托槽/隐适美 Invisalign Clear Aligner) 咨询。地址: 555 N Washington St, Naperville, IL 60563. (Naperville Downtown 火车站附近步行 5 分钟), Tel: (630)420-1212. Email: info@capdentalcare.com